

Иск, предявен на 29 октомври 2010 г. — Европейска комисия/Република Австрия

(Дело C-516/10)

(2011/C 13/38)

*Език на производството: немски***Страни***Ищец:* Европейска комисия (представители: G. Braun и E. Montaguti)*Ответник:* Република Австрия**Искания на ищеца**

- да се установи, че като запазва в действие член 5 във връзка с член 2, параграфи 3 и 4, както и член 6, параграф 2, буква ж) от VGVG (Vorarlberger Grundverkehrsgesetz, Закон за сделките със земя на провинция Vorarlberger) Република Австрия нарушава членове 49 и 63 ДФЕС;
- да се установи, че като запазва в действие член 6, параграф 2, буква г) във връзка с член 2, параграфи 3 и 4 от VGVG, Република Австрия нарушава членове 49 и 63 ДФЕС;
- да се осъди Република Австрия да заплати съдебните разноски.

Правни основания и основни доводи

Комисията не поставя под съмнение обстоятелството, че държавите членки имат право да предвидят ограничения за придобиването на поземлени имоти по съображения от обществен интерес. Въпреки това, посочените в исканията разпоредби от Vorarlberger Grundverkehrsgesetzes (Закон за сделките със земя на провинция Vorarlberger, наричан по-нататък VGVG) представлявали ограничение, което не било пропорционално на свободата на движение на капитали и на свободата на установяване.

По-специално, не било пропорционално т.нар. „Interessenregel“ („правило на заинтересованата страна“), според което при придобиване на земеделска земя следвало да се отдава приоритет на земеделските производители пред лицата, които не се занимават със селско стопанство. Последващото ползване на съответната земеделска земя за нуждите на селското стопанство можело да се гарантира например дори и в случай, че потенциалният приобретател възнамерявал да отдаде съответната земя дългосрочно под аренда на лицето, което към съответния момент е неин арендатор.

Също така не било ясно защо „правилото на заинтересованата страна“ се прилагало дори и тогава, когато досегашният собственик я апортирал като непарична вноска в капитала на търговско дружество или я включвал в имуществото на фондация, независимо дали се гарантирало последващото ползване на земята за нуждите на селското стопанство.

Според Комисията не било пропорционално и повторното прилагане на посоченото „правило на заинтересованата страна“, когато не се стигало до сключване на договор за покупко-продажбата поради причини, за които не отговарял продавачът.

Накрая Комисията възразява срещу пропусъкът във VGVG да се предвиди каквото и да е правило, което да позволява в случай, че собственикът земеделски производител няма интерес да обработва земеделската земя, да може да я продава при отпадане на задължението за приобретателя да продължава да я ползва за нуждите на селското стопанство.

Преюдициално запитване, отправено от Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) на 2 ноември 2010 г. — Yeda Research and Development Company Ltd, Aventis Holdings Inc/Comptroller-General of Patents

(Дело C-518/10)

(2011/C 13/39)

*Език на производството: английски***Запитваща юрисдикция**

Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)

Страни в главното производство*Жалбоподатели:* Yeda Research and Development Company Ltd, Aventis Holdings Inc*Ответник:* Comptroller-General of Patents**Преюдициален въпрос**

Ако определящият критерий за това дали даден продукт е „защитен с основен патент, който е в сила“ съгласно член 3, буква а) от Регламента⁽¹⁾ включва или се състои от преценка на това дали доставката на продукта нарушава основния патент, от значение ли е за анализа дали нарушението е извършено косвено или при условията на съучастие по смисъла на член 26 от Конвенцията за издаване на европейски патенти, транспонирана в Обединеното кралство с раздел 60 (2) от Patents Act 1977 [Закон от 1977 г. за патентите] и с равностойни разпоредби в законодателствата на другите държави членки на Общността?

(¹) Регламент (ЕО) № 469/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 6 май 2009 година относно сертификата за допълнителна закрила на лекарствени продукти (OJ L 152, стр. 1)

Преюдициално запитване, отправено от Tribunale di Bari (Италия) на 27 октомври 2010 г. — Giovanni Colapietro/Ispettorato Centrale Repressioni Frodi

(Дело C-519/10)

(2011/C 13/40)

*Език на производството: италиански***Запитваща юрисдикция**

Tribunale di Bari

Страни в главното производство*Жалбоподател:* Giovanni Colapietro*Ответник:* Ispettorato Centrale Repressioni Frodi